

**Germany-Wuppertal: Sewage, refuse, cleaning and environmental services**

OJ S 136/2023 18/07/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal

Postal address: Korzert 15

Town: Wuppertal

NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt

Postal code: 42349

Country: Germany

E-mail: [haci.celik@awg-wuppertal.de](mailto:haci.celik@awg-wuppertal.de)

Telephone: +49 202/4042-158

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.awg-wuppertal.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E97325175>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E97325175>

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Abnahme, Transport und stoffliche Verwertung (Bergversatz) von Flug- und Filterstäuben, feste Abfälle aus Abgasbehandlung

**II.1.2. Main CPV code**

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Übernahme, Transport und stoffliche Verwertung (Bergversatz) von Flug- und Filterstäuben, sowie feste Abfälle aus der Abgasbehandlung

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Abnahme, Transport und stoffliche Verwertung von Flug- und Filterstäuben

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Wuppertal

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Übernahme, Transport und stoffliche Verwertung (Bergversatz) von Flug- und Filterstäuben.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber hat das Recht, die Option zur Vertragsverlängerung um 12 Monate auszuüben. Die Option wird dem Auftragnehmer 9 Monate vor Laufzeitende des Vertrages bekannt gegeben.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Abnahme, Transport und stoffliche Verwertung von festen Abfällen aus der Abgasbehandlung sowie von Kesselstaub, der gefährliche Stoffe enthält

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Wuppertal

**II.2.4. Description of the procurement**

Übernahme, Transport und stoffliche Verwertung (Bergversatz) von festen Abfälle aus der Abgasbehandlung

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber hat das Recht, die Option zur Vertragsverlängerung um 12 Monate auszuüben. Die Option wird dem Auftragnehmer 9 Monate vor Laufzeitende des Vertrages bekannt gegeben.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**II.2.14. Additional information**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung:

Eigenerklärung des Bieters / jeden Mitglieds der Bietergemeinschaft zur Eintragung im Berufs- oder

Handelsregister des jeweiligen Staates, in dem der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft niedergelassen

ist.

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Bezüglich seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit hat jeder Bieter / jedes Mitglied einer

Bietergemeinschaft folgende Nachweise mit dem Angebot vorzulegen:

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters sowie des Umsatzes bezüglich der ausgeschrieben Leistungsarten in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (jährweise, 2020, 2021, 2022). Wenn das Geschäftsjahr 2022 noch nicht abgeschlossen ist, geben Sie bitte die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (jährweise, 2019, 2020, 2021) an.

- Bestätigung der Betriebshaftpflichtversicherung. Der Bieter hat zusammen mit seinem Angebot die unterzeichnete Bestätigung eines für den Geschäftsbetrieb in Deutschland zugelassenen Versicherers einzureichen, in der dieser bestätigt, dass im Auftragsfall für die zu erbringenden Leistungen eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5.000.000 EUR je Verstoß für Personen und sonstige Schäden (Sachschäden und Vermögensschäden) besteht. Ebenfalls ist zu bestätigen, dass ein Versicherungsschutz betreffend die gesetzliche Haftpflicht des Auftragnehmers für drohende oder eintretende Umweltschäden nach dem Umwelthaftungsgesetz (UHV) mit einer Deckungssumme von mindestens 3.000.000 EUR je Verstoß besteht. Die Gesamtleistung des Versicherers / der Versicherer innerhalb eines Versicherungsjahres muss mindestens das Doppelte dieser Deckungssummen betragen. Sollte der Versicherungsschutz noch nicht bzw. nicht in der geforderten Form bestehen, ist eine Bestätigung des Versicherers / der Versicherer vorzulegen, in der diese(r) bestätigt, dass im Auftragsfall ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird. Sofern die Bestätigung durch einen Makler abgegeben wird, muss dessen Bevollmächtigung, eine Bestätigung im Namen der Versicherung abgeben zu können, erklärt werden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5.000.000 EUR je Verstoß für Personen und sonstige Schäden (Sachschäden und Vermögensschäden) besteht. Ebenfalls ist zu bestätigen, dass ein Versicherungsschutz betreffend die gesetzliche Haftpflicht des Auftragnehmers für drohende oder eintretende Umweltschäden nach dem Umwelthaftungsgesetz (UHV) mit einer Deckungssumme von mindestens 3.000.000 EUR je Verstoß besteht. Die Gesamtleistung des Versicherers / der Versicherer innerhalb eines Versicherungsjahres muss mindestens das Doppelte dieser Deckungssummen betragen. Sollte der Versicherungsschutz noch nicht bzw. nicht in der geforderten Form bestehen, ist eine Bestätigung des Versicherers / der Versicherer vorzulegen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit hat jeder Bieter / jede Bietergemeinschaft folgende Erklärungen bzw. Nachweise vorzulegen:

- Referenzliste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen (Abnahme, Transport, Entsorgung / Verwertung) von insgesamt mindestens 20.000 Mg/a Reststoffen (Mindestanforderung: 3 den Anforderungen entsprechende Referenzen). Zu benennen sind: Auftraggeber, Projekttitel, Mengen, Rechnungswert, Ausführungszeitraum sowie Ansprechpartner beim jeweiligen Auftraggeber. Der Auftraggeber behält sich vor, sich die Angaben zu den erbrachten Leistungen vom jeweiligen Auftraggeber bestätigen zu lassen.

- Erklärung über eine Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß §§ 56, 57 KrWG unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.). Für ausländische Bieter bzw. Mitglieder einer Bietergemeinschaft und/oder

etwaig vorgesehene ausländische Nachunternehmer wird der Nachweis einer vergleichbaren Qualifikation verlangt, die mindestens die Anforderungen der Entsorgungsfachbetriebsverordnung (EfBV) insbesondere an Organisation, Ausstattung und Tätigkeit des Betriebes sowie das im Betrieb beschäftigte Personal und zusätzlich an die Überwachung des Betriebes umfasst. Der Nachweis muss zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültig sein.

- Ggf. Eigenerklärung als Eigentümer und Betreiber des/der Bergwerke über das Vorliegen gültiger Betriebsplanzulassungen des / des benannten verwertenden Bergwerks / Bergwerke (hierzu gehört auch der gemäß Versatzverordnung Behörden bestätigte Langzeitsicherheitsnachweis) unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

- Ggf. Eigenerklärung als Einlieferer in das/die benannten Bergwerke über die gültigen Betriebsplanzulassungen des/der benannten verwertenden Bergwerks / Bergwerke (hierzu gehört auch der gemäß Versatzverordnung Behörden bestätigte Langzeitsicherheitsnachweis) sowie über das Vorliegen einer Annahmeerklärung des / der Bergwerk(e) unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

- Eigenerklärung über die Zulassungen / Betriebsgenehmigungen der eigenen Anlagen für die Belieferung des / der Bergwerk(e) unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

- Eine Beschreibung des Verwertungsverfahrens, aus dem die maßgeblichen Verfahrensschritte ab Abnahme bis zur Verwertung der in diesem Leistungsverzeichnis gegenständlichen Reststoffe zu Versatzzwecken im Bergversatz beschrieben werden. Erforderlich ist die Angabe des / der Versatzbergwerke für die stoffliche Verwertung mit Darstellung des Verwertungsverfahrens sowie ggfs. des erforderlichen Aufbereitungs-/

Konditionierungsverfahrens, sowie Angabe über das Vorliegen einer bergrechtlichen Betriebsplanbeschreibung für den Versatz / Verwertung

- Eigenerklärung über das Vorliegen des abfallrechtlichen Nachweises nach TgV (Transportgenehmigungsverordnung) unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

- Sofern einschlägig: Eigenerklärung über den transportrechtlichen Nachweis nach ADR /GGVSEB (Europ. Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße / Verordnung über die innerstaatliche und grenzüberschreitende Beförderung gefährlicher Güter) unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

- Eigenerklärung über die Verfügbarkeit (technisch und genehmigungsrechtlich) von mind. zwei unabhängig voneinander arbeitenden Entsorgungsanlagen, die in Summe das 2,5-fache der zu entsorgenden Menge garantieren können unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (Entsorgungsanlagen, Kapazitäten etc.).

- Eigenerklärung, dass sämtliche Genehmigungen / Zulassungen für die Entsorgung der Reststoffe dieser Ausschreibung bei Auftragsbeginn der Entsorgungsleistung vorliegen unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (Genehmigungen, ausstellende Stelle, Datum, Aktenzeichen etc.).

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Mindestens 3 den Anforderungen entsprechende Referenzen.

- Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß §§ 56, 57

- Ggf. Eigenerklärung als Eigentümer und Betreiber des/der Bergwerke über das Vorliegen gültiger Betriebsplanzulassungen des / des benannten verwertenden Bergwerks / Bergwerke

- Ggf. Eigenerklärung als Einlieferer in das/die benannten Bergwerke über die gültigen Betriebsplanzulassungen des/der benannten verwertenden Bergwerks / Bergwerke

- Zulassungen / Betriebsgenehmigungen der eigenen Anlagen für die Belieferung des / der Bergwerk(e)
- Eine Beschreibung des Verwertungsverfahrens, aus dem die maßgeblichen Verfahrensschritte ab Abnahme bis zur Verwertung der in diesem Leistungsverzeichnis gegenständlichen Reststoffe zu Versatzzwecken im Bergversatz beschrieben werden. Erforderlich ist die Angabe des / der Versatzbergwerke für die stoffliche Verwertung mit Darstellung des Verwertungsverfahrens sowie ggfs. des erforderlichen Aufbereitungs-/Konditionierungsverfahrens, sowie Angabe über das Vorliegen einer bergrechtlichen Betriebsplanbeschreibung für den Versatz / Verwertung
- Abfallrechtlichen Nachweises nach TgV (Transport-genehmigungsverordnung)
- Sofern einschlägig: Eigenerklärung über den transportrechtlichen Nachweis nach ADR /GGVSEB
- Verfügbarkeit (technisch und genehmigungsrechtlich) von mind. zwei unabhängig voneinander arbeitenden Entsorgungsanlagen, die in Summe das 2,5-fache der zu entsorgenden Menge garantieren können unter Angabe aller notwendigen überprüfbaren Informationen (Entsorgungsanlagen, Kapazitäten etc.).
- Das Vorliegen sämtlicher Genehmigungen / Zulassungen für die Entsorgung der Reststoffe dieser Ausschreibung bei Auftragsbeginn der Entsorgungsleistung

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Ausschließlich zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe gemäß §§ 56, 57 KrWG bzw. für ausländische Bieter

und/oder etwaig vorgesehene ausländische Nachunternehmer wird der Nachweis einer vergleichbaren

Qualifikationverlangt, die mindestens die Anforderungen der Entsorgungsfachbetriebeverordnung (EfBV)

insbesonderean Organisation, Ausstattung und Tätigkeit des Betriebes sowie das im Betrieb beschäftigte

Personal undzusätzlich an die Überwachung des Betriebes umfasst.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 21/08/2023 Local time: 13:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/10/2023

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 21/08/2023 Local time: 13:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/>

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind.

Nach § 135 Abs. 2 GWB kann die Unwirksamkeit eines Vertrages in einem

Nachprüfungsverfahren nur festgestellt werden, wenn sie innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss

des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht wird. Hat der

Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist

zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonneshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/07/2023